

**MUZEUL
JUDEȚEAN
ARGEȘ**

ARGESIS XXVI

STUDII ȘI COMUNICĂRI

**SERIA
ISTORIE**

PITEȘTI - 2017

MUZEUL JUDEȚEAN ARGEȘ

ARGESIS

Studii și comunicări
Seria Istorie
XXVI



EDITURA ORDESSOS
PITEȘTI
2017

ARGESIS
Seria Istorie
Analele Muzeului Județean Argeș
Pitești

ARGESIS
History Series
Annals of the Argeș County Museum
Pitești

COLEGIUL DE REDACȚIE:

Acad. **Constantin BĂLĂCEANU-STOLNICI**
Conf. univ. dr. **Spiridon CRISTOCEA**
Prof. univ. dr. **Radu Ștefan VERGATTI**
Prof. univ. dr. **Constantin C. PETOLESCU**
Dr. **Constantin REZACHEVICI**
Lect. univ. dr. **Cornel POPESCU**

COMITETUL DE REDACȚIE:

Lect. univ. dr. **Cornel POPESCU** - Redactor responsabil
Drd. **Ion DUMITRESCU**
Dragoș CHISTOL
Valentin MOTREANU

EDITORI:

CONSILIUL JUDEȚEAN ARGEȘ
MUZEUL JUDEȚEAN ARGEȘ
Adresa redacției: Str. Armand Călinescu, nr. 44, 110047 Pitești
tel./fax: 0248/212561
e-mail: argesis.istorie@gmail.com www.muzeul-judetean-arges.ro

EDITORS:

THE ARGEȘ COUNTY COUNCIL
THE ARGEȘ COUNTY MUSEUM
Editorial Office Address: Armand Călinescu Street, 44, 110047, Pitești
Phone/Fax: 0248/212561
e-mail: argesis.istorie@gmail.com www.muzeul-judetean-arges.ro
PITEȘTI - ROMÂNIA

Tehnoredactare: **Ionel DOBRE**
Traduceri în limba engleză: **Autorii**

Responsabilitatea asupra conținutului științific al studiilor și
comunicărilor publicate revine în totalitate autorilor.

I. S. S. N. 1453 - 2182

S U M A R

ISTORIE VECHIE

FLORIN CHIVOCI – Vechimea Piteștilor. O interpretare 7

ISTORIE MEDIEVALĂ

MARIUS PĂDURARU – Un act dotal muntean din a doua jumătate a secolului al XVII-lea: foaia de zestre a Stancăi, fiica banului Pavlache Caragea, întocmită în preajma căsătoriei cu Preda Milcoveanu 23

RADU ȘTEFAN VERGATTI, CRISTINA VERGATTI – Graiul picturii murale bisericești brâncovenești 31

MARIA-VENERA RĂDULESCU – O agrafă aniversară care i-a aparținut lui Scarlat Grigorie Ghica, domn al Moldovei (1757-1758) și al Țării Românești (1758-1761; 1765-1766) 81

TEODOR MAVRODIN – Informații inedite despre Iosif, întâiul episcop al Argeșului 97

SIMONA RADU – Problematika zestrei prin prisma foilor de zestre din colecția de documente a Serviciului Județean al Arhivelor Naționale Argeș (1786-1830) 101

ISTORIE MODERNĂ ȘI CONTEMPORANĂ

SPIRIDON CRISTOCEA – Fostele județe Argeș și Mușcel reflectate într-o „tablă statistică” din 1832 și în harta administrativă a „Prințatului Valahii” din 1833 137

SPIRIDON CRISTOCEA – Prigonirea dintre Episcopia Argeș și Pandeimon zugravul (1835) 145

NICOLAE IONESCU – Dezastruosul an 1916. Cauze și consecințe 149

CORNEL POPESCU, CORNEL ȚUCĂ – Colonelul muscelan Grigore Vasilescu pe front: august 1916 - februarie 1917 161

IONEL CLAUDIU DUMITRESCU – România și evoluția ostilităților din anul 1917 183

CORNEL POPESCU – Forțele beligerante de pe Frontul român din Moldova în luna iulie 1917 195

CORNEL POPESCU, CORNEL ȚUCĂ – Armata a II-a Română la Mărăști: compunere și dispozitiv ofensiv 209

VALENTIN MOTREANU – Cooperarea politico-diplomatică și militară româno-rusă din zona Mărăști-Nămoloasa - 1917 225

DRAGOȘ CHISTOL – Luptele purtate pe vârful Răchitașul Mic, în memoriile generalului Mihail Victor Corbuleanu.....	231
ERNEST H. LATHAM, Jr. – Dr. J. Breckinridge Bayne: un erou al Primului Război Mondial în România?	241
DRAGOȘ MÂNDESCU – Acolo unde arta și arheologia se întâlnesc. Date noi despre Rudolf Schweitzer-Cumpăna, la un secol de la „anul pierdut” din biografia artistului (1917-2017).....	251
DRAGOȘ CHISTOL – Vizita lui Ion Mihalache la Câmpulung-Muşcel, la 26-27 iulie 1945, într-un raport al Siguranței Statului către Prefectura Județului Muşcel	267
AUREL RADU – Prevederi legislative privind evaluarea arhivistică în România	271

CONSERVARE-RESTAURARE

ROXANA DIACONU – O hartă din secolul al XVI-lea între intervenție empirică și restaurare	285
CORINA MATEI – Restaurarea unor planuri militare de secol XVIII ale cetății Timișoara	293
MIOARA BURLUȘANU – Restaurarea psaltirii împăratului și proorocului David publicată la Sibiu în 1826	299
SIMONA TIRONEAC – Restaurarea volumului „Missae pro Defunctis” - 1882	307
DIANA MIREA – Problematika restaurării unei icoane prăznicar cu două fețe	315
VASILE GODICI – Dulap de monezi cabinet de numismatică	321
AURORA-FLORENTINA ILIE – Restaurarea drapelului Regimentului 1 de Transmișuni, md. 1922 - studiu de caz	327
LUIGI FLAVIU ȘUTA – Restaurarea unei mese extensibile Art-Deco din 1929	339
CLAUDIA JINGA – Restaurarea unei piese etnografice - ia tradițională	343
ROMULUS ZAMFIR – Restaurarea unei mese octogonale	349
CONSUELA ELENA GRECU – Colecția de Științele Naturii a Muzeului Municipal Câmpulung și managementul integrat al dăunătorilor	355
DANIELA STAMATOIU – Reorganizarea depozitelor Secției de Științele Naturii a muzeului Olteniei Craiova	365
MAGDALENA ALEXE, REGHINA MĂCEȘANU – Determinismul climatului în conservarea bunurilor culturale (efectul de cameră umedă)	371
REGHINA MĂCEȘANU, MAGDALENA ALEXE – Câteva noțiuni de bază privind marcarea pieselor din colecțiile muzeale	377

CONTENTS • SOMMAIRE

ISTORIE VECEHE

FLORIN CHIVOCI – Ancient Origin of Piteștilor. An Interpretation 7

ISTORIE MEDIEVALĂ

- MARIUS PĂDURARU – Un acte dotal valache de la deuxième moitié du XVIIe siècle: la feuille de dot de Stanca, fille du ban Pavlache Caragea, rédigée autour du mariage avec Preda Milcoveanu 23
- RADU ȘTEFAN VERGATTI, CRISTINA VERGATTI – Church Mural Painting Expression in Brâncoveanu's Age 31
- MARIA-VENERA RĂDULESCU – An Anniversary Brooch that Belonged to Scarlat Grigorie Ghica, the Prince of Moldavia (1757-1758) and Wallachia (1758-1761; 1765-1766) 81
- TEODOR MAVRODIN – Unpublished Information About Iosif, the old Bishop of Argeș 97
- SIMONA RADU – The Problematics of Dowry in the Light of Marriage Contracts from the Collection of Documents at the Argeș County National Archives Service (1786-1830) 101

ISTORIE MODERNĂ ȘI CONTEMPORANĂ

- SPIRIDON CRISTOCEA – The Former Argeș and Mușcel Counties Reflected by a „Statistical Record” From 1832 and by The Administrative Map of „The Principality of Wallachia” from 1833..... 137
- SPIRIDON CRISTOCEA – The Hostility Between the Bishopric of Argeș and Pandleimon the Painter (1835) 145
- NICOLAE IONESCU – A Disastrous Year - 1916. Causes and Consequences 149
- CORNEL POPESCU, CORNEL ȚUCĂ – Colonel Grigore Vasilescu from Muscel County on the Front: August 1916 – February 1917 161
- IONEL CLAUDIU DUMITRESCU – La Roumanie et l'évolution des hostilités militaires de 1917..... 183
- CORNEL POPESCU – Belligerent Forces from the Romanian Front in Moldova During July 1917 195
- CORNEL POPESCU, CORNEL ȚUCĂ – Second Romanian Army at Mărăști: Composition and Offensive Device..... 209

VALENTIN MOTREANU – The Romanian-Russian Political, Diplomatic and Military Cooperation at Mărăști-Nămoloasa Battle Field - 1917	225
DRAGOȘ CHISTOL – The Battles of Răchitașu Peak, in Memoirs of General Mihail Victor Corbuleanu.....	231
ERNEST H. LATHAM, Jr. – Dr. J. Breckinridge Bayne: a hero of the First World War in Romania?	241
DRAGOȘ MĂNDESCU – Where the Arts and Archaeology Meet Each Other. New Data About Rudolf Schweitzer-Cumpăna, One Century After “The Missing Year” from the Artist’s Biography (1917-2017)	251
DRAGOȘ CHISTOL – The Visit of Ion Mihalache to Câmpulung-Mușcel, on July 26-27, 1945, in a Report of the Secret Intelligence Service Handed Over to the Prefecture of Mușcel County	267
AUREL RADU – Law Regulation Concerning Archival Appraisal in Romania	271

CONSERVARE-RESTAURARE

ROXANA DIACONU – A Map from the 16th Century Between Empirical Intervention and Restoration	285
CORINA MATEI – Restoration of 18th Century Military Plans of Timisoara City	293
MIOARA BURLUȘANU – Restoration of the Psalter of the Emperor and Prophet David, Printed in 1826, in Sibiu	299
SIMONA TIRONEAC – Restoring the "Missae pro Defunctis" - 1882	307
DIANA MIREA – Issues During Restoration of an Icon With Two Faces....	315
VASILE GODICI – Pack of Coins Cabinet of Numismatics	321
AURORA-FLORENTINA ILIE – Restoration of the Flag of Transmissions Regiment no. 1, Md. 1922 - Case Study	327
LUIGI FLAVIU ȘUTA – The Restoration of an Extensive Table Art Deco of 1929	339
CLAUDIA JINGA – Restoration of an Ethnographic Piece - Traditional Ia..	343
ROMULUS ZAMFIR – The Restoration of an Octagonal Table.....	349
CONSUELA ELENA GRECU – The Natural Science Collection of Câmpulung Museum and Integrated Management of Pests	355
DANIELA STAMATOIU – The Reformation/Renovation of the Storerooms in the Natural Science Section of Craiova Oltenia Museum	365
MAGDALENA ALEXE, REGHINA MĂCEȘANU – The Determinism of the Climate in the Preservation the Cultural Goods (the Effect of the Wet Room)	371
REGHINA MĂCEȘANU, MAGDALENA ALEXE – A Few Basic Notices on Marking the Museum Collections	377